



MANUALE D'USO

USER MANUAL



Rev. #1 del 02/02/2024

INDICE

PREMESSA	pag. 3
2 NOTE PRELIMINARI	4
3 FRENI MANUALI	5
Copertoni	
Ruote anteriori piroettanti	
Ruote posteriori a smontaggio rapido	
Braccioli e pedane regolabili	
Schienale reclinabile	
Cintura di sicurezza	
4 AVVERTENZE PER GLI ACCOMPAGNATORI	8
Salire e scendere dai gradini	
5 SPOSTAMENTI ALL'INTERNO DELLE ABITAZIONI	10
Carrozzina e letto	
Carrozzina e sedia	
Carrozzina e toilette	
Carrozzina e vasca da bagno	
Carrozzina e porte	
6 CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE DELLE CARROZZINE MANUALI	13
7 GARANZIA	14

PREMESSA

Il manuale d'uso fornisce suggerimenti pratici e informazioni inerenti alla sicurezza, il funzionamento e la manutenzione. Grazie per aver scelto la carrozzina pieghevole ad auto-spinta, proposta per voi da **City Med**, azienda italiana costantemente impegnata nella ricerca di prodotti atti a migliorare la qualità della vita.

Vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale d'uso che fornisce suggerimenti pratici ed informazioni inerenti alla sicurezza, il funzionamento e la manutenzione.

2. NOTE PRELIMINARI

Le avvertenze e le istruzioni contenute nel presente libretto riguardano l'utilizzo corretto della carrozzina per evitare danni alla persona ed il conseguente degrado della stessa.



AVVERTIMENTI

Prima di utilizzare la carrozzina, montare dei nuovi accessori, modi care la struttura, dovete leggere con attenzione il libretto d'istruzione.

NOTA

Le istruzioni contenute nel presente libretto potranno essere modificate senza preavviso. Il libretto è coperto da diritti d'autore e non potrà essere fotocopiato o riprodotto senza l'autorizzazione di City Med Srl.

AVVERTENZE PRELIMINARI E GENERALI

City Med Srl si è preoccupata di studiare e scegliere le carrozzine che meglio garantiscono la solidità dell'ausilio e l'efficacia della propria funzionalità; la sicurezza nel loro utilizzo dipende dal rispetto delle avvertenze sotto riportate. La scelta del modello, più adatto, deve essere fatta con l'aiuto di persone competenti come fisiatra, terapeuta e tecnico ortopedico.

Prima del suo utilizzo controllate che sia correttamente aperta e, che i freni siano funzionanti.

Prima di sedersi sulla carrozzina assicuratevi che sia frenata.

Non sollevate o spostate dei pesi se dovete sporgervi oltre il baricentro della carrozzina. Non spostatevi troppo in avanti nel sedile per raggiungere oggetti posti su mensole o armadi.

Non raccogliete oggetti da terra, se per farlo siete costretti a togliere gli appoggiapiedi o se dovete gravare il vostro peso su uno dei braccioli. Non premete eccessivamente il vostro corpo contro lo schienale per non correre rischio di ribaltarvi. Tutte queste azioni, se eseguite, possono comportare il ribaltamento della carrozzina con conseguenze dannose alla vostra persona.

IMPORTANTE

Per salire o scendere dai gradini è indispensabile l'aiuto di una persona.

Ogni carrozzina ha un limite di ribaltamento che dovete conoscere, per fare questo è indispensabile la presenza di un terapeuta della riabilitazione o di un tecnico.

3. FRENI MANUALI

Accertatevi che i freni blocchino la carrozzina e che siano di facile utilizzo.

Il buon funzionamento dei freni dipende dai seguenti fattori:

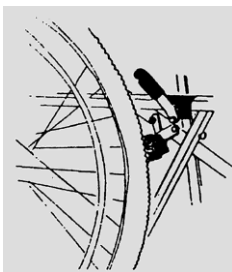
Una giusta distanza tra il freno e la gomma della ruota.

(A questo proposito vi segnaliamo che a freno posizionato per il bloccaggio, la carrozzina deve rimanere ferma).

Il gommino del freno od i pneumatici non devono essere troppo consumati.

Lo spazio tra freno e pneumatici dovrebbe essere mantenuto ad una distanza di 6 mm. Si prega di utilizzare la chiave in dotazione per allentare i dadi e regolare poi la posizione del freno. Stringere i dadi dopo la regolazione.

N.B. I freni servono per lo stazionamento della carrozzina e non per rallentare la corsa durante l'utilizzo.



Copertoni (accessori disponibili su richiesta)

In caso di utilizzo di pneumatici gonfiabili, assicuratevi che siano gonfiati secondo le indicazioni scritte sul copertone; un gonfiaggio eccessivo potrebbe fare scendere il copertone dal cerchione. Per riparare la camera d'aria, ricordatevi che la ruota deve essere sgonfia per potere togliere il copertone.

Ruote anteriori piroettanti

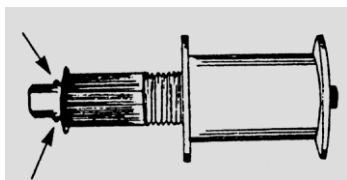
Il perno delle ruote anteriori è regolabile. Si dovrà procedere alla sua regolazione se ad una velocità relativamente spedita tendessero a vibrare o se, ruotando sulle ruote posteriori, non seguissero con facilità la direzione voluta.

(La regolazione del perno sarà da fare eseguire dal Vostro rivenditore di fiducia).

N.B. Per le ruote anteriori munite di dispositivo di variazione d'altezza, una non corretta, inclinazione, potrebbe accentuare questo inconveniente. E quindi indispensabile rimediarvi con l'aiuto di un tecnico.

Ruote posteriori a smontaggio rapido

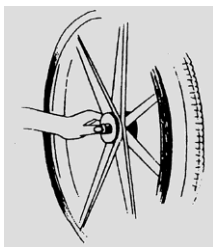
Le carrozzine possono essere dotate di ruote posteriori a smontaggio rapido. Per eseguire in modo corretto l'operazione di smontaggio, impugnate la ruota al centro. Premete l'apposito pulsante e tirate verso di voi (vedi figura).



Ricordatevi che i freni devono essere disinseriti, questo anche per rimontare le ruote.

Quando avete rimontato le ruote, verificate che le sferette di bloccaggio del perno ruota siano completamente uscite dal loro alloggiamento. Nel caso in cui ciò non avvenga, dovete rivolgervi al vostro tecnico per la regolazione della lunghezza del perno.

N.B. Non utilizzate la carrozzina con le ruote non correttamente ssate.



Braccioli e pedane regolabili

Braccioli:

Prima di utilizzare la carrozzina assicuratevi che i braccioli siano stati posizionati correttamente e che il dispositivo di bloccaggio sia scattato in modo corretto.

Questo controllo è indispensabile poiché se dovete raccogliere oggetti da terra e vi appoggiate ai braccioli, nel caso di cattivo funzionamento potreste perdere l'equilibrio con rischio di caduta.

Qualora i braccioli siano regolabili in altezza assicuratevi che i movimenti di regolazione siano agevoli e che, a regolazione avvenuta, la posizione rimanga quella desiderata.

Pedane:

Per posizionare le pedane sulla carrozzina. Inserire gli appositi innesti nei loro alloggiamenti e fare ruotare le pedane in avanti fino al loro completo bloccaggio.

Nell'eseguire questa operazione state attenti a non mettere le dita o la mano tra le pedane ed il telaio. Un apposito dispositivo di fissaggio blocca la pedana nella corretta posizione; questo dovrà essere disinserito per togliere le pedane. Prima di fare questa operazione è indispensabile togliere i piedi dall'appoggiapiedi.

Per eseguire dei movimenti in sicurezza, gli appoggiapiedi devono essere alzati in modo da poter appoggiare i piedi in terra.

Ricordatevi che il baricentro della carrozzina è stato studiato con le pedane nella giusta posizione, pertanto non utilizzate la carrozzina senza le pedane perché è troppo alto il rischio di ribaltamento.

Le pedane sono dotate di una fascia al polpaccio per evitare che durante l'uso della carrozzina i piedi possano scendere dagli appoggiapiedi. Le pedane ad angolazione variabile hanno un supporto per le gambe che le sorreggerà quando saranno nella posizione orizzontale.

N.B. Utilizzando le carrozzine con le pedane reclinabili, nella posizione alta (orizzontale), il baricentro subisce una variazione notevole e quindi opportuno ricreare nuovamente la propria stabilità.

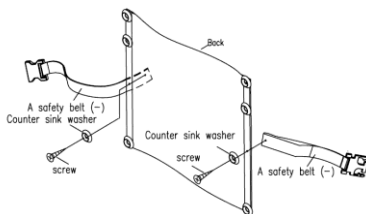
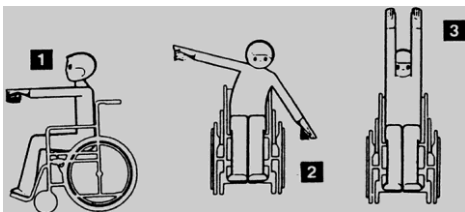
Gli appoggiapiedi sono sempre regolabili in altezza. La corretta posizione è quella che consente un appoggio completo del piede sulla pedana mantenendo la gamba appoggiata al sedile.

Schienale reclinabile

Le carrozzine con lo schienale reclinabile hanno un telaio tale che le mantiene in sicurezza anche quando sono regolate con un'inclinazione a 30°. L'inclinazione totale potrà essere mantenuta solo da fermi; per i piccoli spostamenti anche all'interno dell'appartamento è indispensabile l'assistenza di una persona poiché il rischio di ribaltamento all'indietro è molto alto.

Cintura di sicurezza

La cintura di sicurezza è un accessorio fornito solo su richiesta. Per installare la cintura di sicurezza, rimuovere le viti destra e sinistra dall'imbottitura dello schienale e riavvitare nella posizione originaria, facendo passare una rondella di nylon e la cintura. Oppure utilizzare cinture di sicurezza con semplice fissaggio al telaio della carrozzina (tipo modello Kometafix).



Le prove che vi consigliamo di effettuare prima dell'utilizzo della carrozzina le avrete certamente apprese dal vostro terapeuta. Ci permettiamo quindi ricordarvele, perché possiate utilizzare al meglio la vostra carrozzina.

Sedetevi bene in centro alla carrozzina. Appoggiate allo schienale, assicuratevi che i piedi siano appoggiati alla pedana, ed i braccioli siano bloccati al telaio.

Mantenendovi ben eretti a testa alta, muovetevi con una certa rapidità e assicuratevi che alla partenza la carrozzina non tenda ad alzarsi facendo perno sulle ruote posteriori. Provate la partenza almeno tre o quattro volte.

Appoggiate le ruote posteriori ad una parete, bloccate la carrozzina con i freni e con le braccia fate questi movimenti:

1. Estendete le braccia in avanti sorreggendo un peso da voi sopportabile.
2. Alzate alternativamente all'esterno il braccio destro e poi quello sinistro, sempre con un piccolo peso nella mano.
3. Successivamente alzate le braccia in alto e toccate la parete alle vostre spalle.

Durante questi esercizi la carrozzina deve rimanere ferma, e dovete assicurarvi che la stessa non tenda ad alzarsi o perdere aderenza al suolo.

N.B. E' opportuno che questi esercizi vengano fatti con l'assistenza di un tecnico ortopedico che meglio di tutti saprà consigliarvi per l'individuazione della sistemazione corretta della carrozzina. Questo è indispensabile quando dovrete trovare il giusto assetto della carrozzina attiva, essendo in questo caso possibile la variazione della posizione delle ruote posteriori, e di conseguenza quelle anteriori.

4. AVVERTENZE PER GLI ACCOMPAGNATORI

Quando spingete o muovete una carrozzina è importante veri care questi elementi:

- Rendetevi conto dell'ingombro della carrozzina per evitare urti contro gli ostacoli e durante i passaggi attraverso le porte.
- Controllate che le manopole di spinta siano ben fissate al telaio e che non si sfilino.
- Prendete confidenza negli spostamenti muovendo la carrozzina lentamente e senza bruschi movimenti.
- Ricordatevi che anche una piccola pendenza può far iniziare un movimento, quindi frenate sempre la carrozzina quando la lasciate ferma.

- Ricordatevi, quando scendete da una pendenza ripida, che pur tenendo con energia la carrozzina, tutto il peso della persona tende a scivolare in avanti la persona rischia di cadere.
- Ricordatevi che, salendo delle pendenze, la maggior parte del peso graverà sullo schienale e quindi contro di voi, è conseguentemente necessario un impegno fisico importante. Non lasciate mai la persona trasportata frenata su un percorso inclinato, poiché anche un piccolo movimento della stessa potrebbe fare ribaltare la carrozzina.

Salire e scendere dai gradini

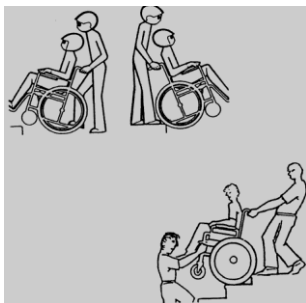
E' certamente il movimento che richiede maggiore attenzione.

La premessa importante è quella di superare l'ostacolo tenendo la carrozzina ribaltata all'indietro in modo che la persona appoggi contro lo schienale.

Un solo accompagnatore, in questo modo, può far salire o scendere un gradino a una persona seduta in carrozzina.

Per salire o scendere più gradini sono necessarie due persone: l'una inclinerà a la carrozzina all' indietro, l'altra prenderà la stessa al telaio ed aiuterà l'accompagnatore a salire o scendere la scala facendo da sicurezza.

In ogni caso vi ricordiamo che la persona che impugnerà a le manopole supporterà la maggior parte del peso.



⚠ ATTENZIONE

Non impugnate mai le pedane ed i braccioli della carrozzina nel caso in cui gli stessi siano estraibili.

Non utilizzate mai le scale mobili per passare da un piano all'altro di un edificio.

5. SPOSTAMENTI ALL'INTERNO DELLE ABITAZIONI

Carrozzina e letto

Trattiamo innanzi tutto il problema del trasferimento dal letto alla carrozzina. Se i braccioli sono smontabili, potete salire da un lato. Disponendo la carrozzina con un angolo di 20° rispetto al letto. Smontate il bracciolo, Sollevate l'appoggiapiedi e bloccate i freni per evitare che durante lo spostamento la carrozzina si muova.

Mettete dapprima i piedi a terra appoggiate quindi una mano sul letto e l'altra sul bracciolo dalla parte esterna della carrozzina, sollevatevi con entrambe le braccia e sedetevi con un balzo sulla carrozzina

Per spostarvi dalla carrozzina al letto il procedimento è contrario.

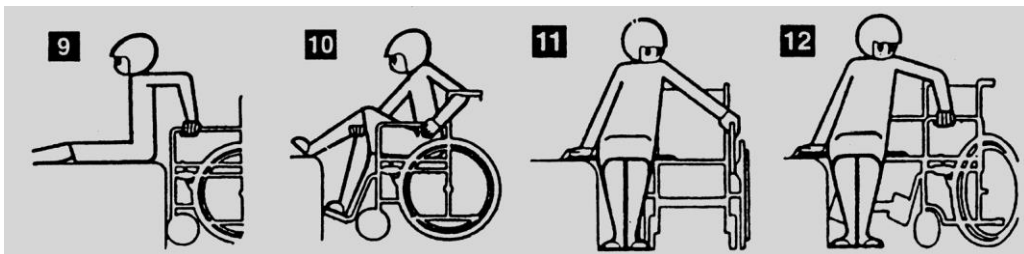
In particolare:

Se la vostra è una carrozzina con braccioli fissi, disponetela perpendicolarmente al lato del letto, bloccate i freni e ribaltate l'appoggiapiedi. Scivolote, in posizione seduta, volgendo la schiena alla carrozzina verso il bordo del letto. Afferrate quindi dietro di voi i braccioli, tenetevi saldamente, sollevatevi e passate sul sedile (fig.9).

Dopo aver sbloccato i freni, spostate la carrozzina un po' indietro, disponete gli appoggiapiedi nuovamente nella loro posizione e togliete, solo ora, le gambe dal letto. (fig.10).

Il procedimento inverso si effettua accostando la carrozzina non del tutto perpendicolarmente ed appoggiando le gambe di sbieco con i piedi verso il fondo del letto.

Se la vostra carrozzina è munita di braccioli smontateli. Lo spostamento sarà ancora più semplice se userete un piano da scivolo, quale ponte fra la carrozzina e il letto (fig. 11-12).

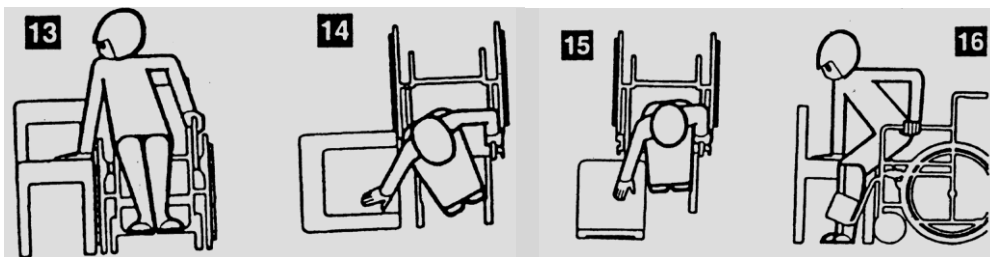


Carrozzina e sedia

Se i braccioli sono smontabili, l'operazione risulterà semplicissima. Disponete la carrozzina accanto alla sedia, smontate il bracciolo, appoggiate una mano sulla sedia, afferrate così l'altra mano il bracciolo esterno e trasferitevi sulla sedia. (fig.13).

Se la sedia o la poltrona hanno dei braccioli, lo spostamento sarà più difficoltoso. Disponete la vostra carrozzina ad angolo retto con la sedia e operate come raffigurato nell'illustrazione (fig.14).

Naturalmente un piano da scivolo può rappresentare un valido aiuto. Se i braccioli della carrozzina sono fissi, quest'ultima e la sedia dovranno essere disposte lateralmente il più vicino possibile. Sollevate gli appoggiatesta e bloccate i freni, appoggiate una mano sul bracciolo e l'altra sulla sedia, sollevatevi e spostatevi (fig.15-16).



Carrozzina e toilette

I servizi igienici risultano, generalmente, il luogo più stretto dell'appartamento e quindi il più difficile da raggiungere con la carrozzina. Potete avvicinarvi alla toilette di traverso o frontalmente.

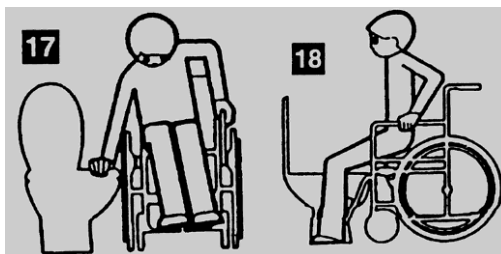
Prima possibilità:

Se la toilette è abbastanza grande e la carrozzina ha i braccioli smontabili, disponete quest'ultima a fianco del WC, formando un angolo di circa 40°.

Bloccate i freni e smontate il bracciolo dalla parte del WC, appoggiate una mano sull'asse e l'altra sul sedile o sul bracciolo della carrozzina, sollevatevi con entrambe le braccia e operate nello stesso modo descritto precedentemente per spostarsi lateralmente su una sedia.(fig.17).

Seconda possibilità

Avvicinatevi al WC frontalmente ,dopo aver sollevato gli appoggiatesta. Bloccate i freni e scivolote sull'asse con le gambe divaricate.(fig.18).



Carrozzina e vasca da bagno

Se la carrozzina ha i braccioli fissi, avvicinatevi alla vasca frontalmente dopo aver ribaltato lateralmente gli appoggipiedi. Bloccate i freni e disponete le gambe sul bordo della vasca. (fig.19) .Se i braccioli della carrozzina sono smontabili avvicinatevi alla vasca da bagno formando un angolo di circa 20°, bloccate i freni e smontate il bracciolo dalla parte della vasca.

Mettete, quindi, una gamba dopo l'altra nella vasca (fig.20), appoggiate una mano sul bracciolo e l'altra sul bordo del bagno, sollevatevi con entrambe le braccia ed entrate nella vasca. Tenetevi saldamente ai bordi di quest'ultima e lasciatevi scivolare dentro con cautela.(fig.21).

Poiché è facile scivolare nella vasca, è consigliabile l'uso di un sedile, di un tappeto e di una maniglia di sicurezza per vasca da bagno.

L'entrare e l'uscire dalla vasca viene facilitato dalla spinta ascensionale dell'acqua, riempitela quindi prima di entrarvi e non svuotatela finché non sarete usciti dalla vasca.



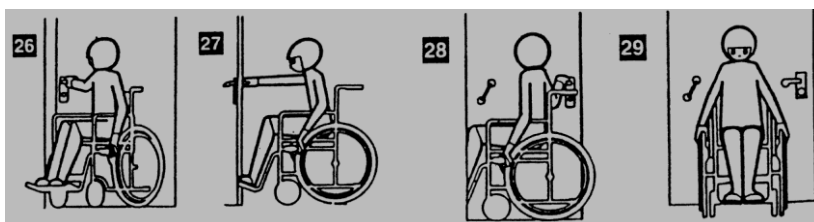
Carrozzina e porte

Potete entrare da una porta in avanti o all' indietro. Il primo metodo è il più semplice: accostatevi alla porta(fig.26),mentre la aprite indietreggiando lentamente (fig.27), entrando,la porta viene chiusa (fig.28). E' consigliabile l'applicazione di una maniglia fissa sulla porta, a cm.20 dalla cerniera ad un metro da terra, per poterla meglio richiudere dietro di se,dopo aver varcato la soglia.

In particolare:

Se la porta è più stretta della carrozzina e La carrozzina è dotata di ruote estraibili e rotelle per ascensore,il passaggio può avvenire facilmente togliendo le ruote di spinta e utilizzando le ruotine per ascensore.

Per eseguire questa operazione è indispensabile l'assistenza di un'altra persona.



6. CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE DELLE CARROZZINE MANUALI

Settimanale:

- Parti esterne: Pulire le parti esterne con un panno umido e che non perda pelucchi.
- Pneumatici: Gonfiare i pneumatici seguendo le indicazioni indicate nel vostro modo d'uso.

Trimestrale:

- Sedile e schienale: Pulire i tessuti con un panno umido e che non perda pelucchi.
- Assi della forcella: Verificare il gioco e la chiusura degli assi della forcella.
- Parti esterne: Verificare la chiusura delle viti di fissaggio e di regolazione.
- Ruote anteriori: Chiusura dell'asse e del dado di fissaggio.
- Ruote posteriori: Chiusura dei componenti di fissaggio.
- Pulizia di cuscinetti ed assi a smontaggio rapido.

Annuale

Effettuare un controllo completo della carrozzina presso il vostro distributore di fiducia.

In caso di esposizione alla pioggia, la carrozzina dovrà essere pulita con un panno asciutto e tenuta in luogo al riparo dall'umidità, al fine di prevenire il formarsi di ruggine.

Come piegare la carrozzina:

Posizionare le mani sulle linee centrali dell'imbottitura del sedile e tirare in alto l'imbottitura. Poi impugnare i lati dei braccioli e spingere dall'esterno verso l'interno per piegare la carrozzina. Attenzione a non lasciare le mani tra i braccioli durante la chiusura della carrozzina per evitare incidenti.

7. GARANZIA

In caso di acquisto con riferimento di Partita IVA (scopi riferibili ad attività professionali) la garanzia è di 12 mesi, e si applica all'ausilio che presenti un difetto di conformità, purché l' ausilio stesso sia stato utilizzato correttamente, nel rispetto della sua destinazione d'uso e di quanto previsto nel presente manuale d'uso.

La garanzia copre esclusivamente i difetti di fabbrica e la non conformità del prodotto.

Ad eccezione della sostituzione dei prodotti difettosi e non conformi, CITY MED non si assume alcuna responsabilità per danni diretti ed indiretti che dovessero derivare dall'uso anche improprio del prodotto da parte dell'utilizzatore.

Sono esclusi dalla garanzia:

- il vizio o il difetto che sia conseguenza diretta o indiretta di incidenti, cadute, urti, uso improprio, etc.;
- il vizio o il difetto causato dal fatto che l'acquirente non abbia eseguito o fatto eseguire la manutenzione tempestivamente e correttamente secondo le modalità indicate nel manuale d'uso;
- il vizio o il difetto che sia conseguenza diretta o indiretta di smontaggio, riparazione o modifiche effettuate da personale non autorizzato o con componenti non originali;
- la sostituzione di pezzi sottoposti a normale usura (particolari di consumo – vedere sotto) dovuta all'utilizzo;
- la manutenzione ordinaria, le regolazioni e le verifiche periodiche;
- danni causati dal mancato rispetto delle indicazioni d'uso descritte nel presente manuale d'uso,
- tutte le spese non previste dalla presente Garanzia Contrattuale, in particolare le spese conseguenti al mancato utilizzo.

Gli interventi realizzati a titolo di garanzia NON hanno l'effetto di prolungarne la durata.

I particolari / componenti / ricambi, così come le riparazioni, sono garantiti per mesi 12 (dodici) fatto salvo quanto menzionato al paragrafo precedente sugli interventi realizzati a titolo di garanzia e ad esclusione dei particolari di consumo non coperti da garanzia.

I pezzi o i componenti sostituiti a titolo di garanzia divengono di proprietà di CITY MED.

Le riparazioni o le sostituzioni potranno avvenire anche con parti o prodotti ricondizionati che, pur non necessariamente uguali ai prodotti difettosi originali, siano comunque equivalenti o leggermente superiori a parti e prodotti nuovi per funzionalità, prestazioni ed estetica.

Se l'ausilio risultasse manomesso o le etichette che identificano il lotto e/o il Serial Number risultassero rimosse o manomesse, CITY MED si riserverà di giudicare la validità della Garanzia.

Convenzionalmente viene escluso ogni diritto del Cliente ad un risarcimento danni o indennizzo nonché ogni responsabilità contrattuale o extracontrattuale per danni diretti o indiretti a persone e/o cose.

Eventuali configurazioni diverse dal modello standard, oltre che aggiunta di optional, non saranno soggette ad alcuna garanzia se non effettuate da City Med, prima della spedizione dell'ausilio al rivenditore.

In caso di sostituzione dell'ausilio, sia le spese di trasporto e di imballaggio che quelle di trasferimento sono a carico dell'acquirente

Elenco, a puro titolo indicativo, di alcuni particolari di consumo esclusi dalla garanzia :

- pneumatici o copertoni, camere d'aria ecc.;
- ruote in corpo unico;
- parti imbottite in genere, quali tele sedile e schienale;
- impugnature, manopole, leve comando e pedali;
- pastiglie e ceppi dei freni;

***IMPORTANTE:** la durata della garanzia ha validità a partire dalla data riportata sullo scontrino fiscale o sulla fattura di acquisto, sulla quale deve essere indicato il modello ed il numero di lotto e/o numero serie corretto dell' ausilio.

In caso di mancanza di tali dati farà fede la fattura emessa al rivenditore e/o il Documento di trasporto di City Med al rivenditore.

Se dati forniti al rivenditore e/o centro assistenza autorizzato risultano completi, è possibile accedere ad una richiesta di sostituzione in regime di garanzia.

Per la richiesta di sostituzione in regime di garanzia è obbligatorio rivolgersi al rivenditore e/o centro assistenza autorizzato.



City Med Srl.
Via Tagliamento/ Palazzo Ravis
81039 Villa Literno (CE) Italy